

## 質問書回答

2018年 11月 19日

「コンゴ民主共和国国家森林モニタリングシステム運用・REDD + パイロットプロジェクト(中部アフリカ森林イニシアティブ(CAFI)共同事業実施案件(予定))」

(案件番号:180388 公示日:2018年 11月 7日)について、質問の回答は以下のとおりです。

通番	当該頁項目	質問	回答
1	業務指示書p.3 枠内の注6)	「通訳団員については、補強を認めます。」とありますが、通訳団員(日-仏)を入れてもよろしいでしょうか？	第 3 業務実施上の条件、5. 経費の見積について、(4) 通訳の備上に記載のとおり、現地での英語～フランス語通訳の備上を想定します。ただし、業務量の目途として示す全体人月の範囲での提案を認めます。
2	業務指示書p.4 評価対象業務従事者の「語学力」	語学力は「英語」となっていますが、コンゴ民主共和国の公用語は英語ではなく仏語であることや、本件の成果品が英語ではなく仏語であることを鑑み、「仏語」も、業務指示書p.11のプロポーザル評価表の「ウ)語学力」の評価の対象となると考えてよろしいでしょうか？	「仏語」については、P.11 のプロポーザル評価表の 3.業務従事予定者の経験・能力(1) オ)、コ)、(2)(3)エ)において評価の対象となります。
3	業務指示書p.6 (5)その他(以下に記載の経費)	「救急医療センター登録料として45ユーロ相当額を「雑費」として計上することができる」とありますが、これは安全対策経費に分類されるものと考え、別見積もりへの計上でよろしいでしょうか。もしくは、一般業務費の 雑費への計上でしょうか。	P.6 に記載の通り、別見積「雑費」へ計上ください。
4	業務指示書p.6 見積価格 及び内訳書	「契約期間全体が複数の契約期間に分かれるため、各期間分及び全体分の見積をそれぞれに作成してください」に がついていませんが、1期、2期に分けた場合でも通期での見積でよろしいでしょうか。	以下のように修正しますので、1期、2期に分けた見積書を作成ください。 (○)契約期間全体が複数の契約期間に分かれるため、各期間分及び全体分の見積をそれぞれ

通番	当該頁項目	質問	回答
			に作成してください
5	業務指示書p.14 (6)活動対象地域	キンシャサ市(成果1)とありますが、国家森林モニタリングシステムの対象は全国であり、かつ業務の必要に応じて(日本人専門家、または現地スタッフやC/Pの)他州(旧バンドゥン州やその他の州)への現地出張・調査なども想定されると考えられますが、その理解でよろしいでしょうか。	ご理解のとおりです。 「(6) 活動対象地域 キンシャサ市、ただし他州での調査の可能性あり(成果1)、クウィル州(成果2)」 に修正します。
6	業務指示書p.18 2)CAFI資金の管理・経理処理、事業報告及びモニタリング・評価 (ア)	CAFI資金をドル口座で受け取る際は、業務指示書別紙1の表のとおり金額を(ルールに従って)受け取ることができる、そして送金手数料などは受注者負担ではない、という理解でよろしいでしょうか。 コンゴ民主共和国につくるドル口座で受け取ることも可能でしょうか。	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 別紙1 どのりの金額を契約予定です。</li> <li>・ JICAからの振り込み時の送金手数料はJICA負担となります。</li> <li>・ コンゴ民主共和国における銀行口座に送金することは基本的に想定していませんが、契約交渉の確認項目といたします。</li> </ul>
7	業務指示書p.24 8)プロジェクト関係者の本邦研修	2020年度及び2021年度と指定がありますが、本邦研修を実施するのに最適な時期があるかと存じますが、実施時期を指定されている理由はなにかございますか。	現段階での想定でしたが、事業効果の観点から、別の年度の提案があればプロポーザルで提案してください。
8	業務指示書p.32 【第3 業務実施上の条件】 1. 業務工程 1) 1期(2019年1月～2021年4月、39ヶ月)	「1) 1期(2019年1月～2021年4月、39ヶ月)」とありますが、 「1) 1期(2019年1月～2022年4月、39ヶ月)」でよろしいでしょうか。	「1) 1期(2019年1月～2022年4月、39ヶ月)」 に訂正します。

以上